



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शुक्रवार, 12 जनवरी, 2018 / 22 पौष, 1939

हिमाचल प्रदेश सरकार

LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

NOTIFICATION

*Shimla-171001, the 29<sup>th</sup> July, 2017*

**No.: 11-1/85(Lab)I.D./2017-Kangra.**—It appears to the undersigned that an industrial dispute exists between Shri Virender Kumar s/o Shri Prithi Chand, r/o Village Barnet, P.O. Totarani, Tehsil Dharamshala, District Kangra, H.P. and the Director, M/s Raheja Hydro Power

Project, Gaj-II SHP, Village Diara, Tehsil Dharamshala, District Kangra, H.P. on the issue of termination from services *w.e.f.* 22-02-2016.

As per the report under Section 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947 submitted by the Conciliation Officer, he tried his level best to settle the dispute during conciliation proceedings but could not succeed. The report so received has been considered by the undersigned and as per power vested under Sub Section 5 of Section 12 of the Act *ibid*, the undersigned has decided that this dispute is required to be legally adjudicated by the Labour Court/Industrial Tribunal.

Therefore, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No. Shram(A)4-9/2006-IV-Loose, Dated 15th February, 2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947) this industrial dispute is referred to the Labour Court/Industrial Tribunal, Dharamshala, constituted under Section-7 of Act *ibid*, on the following issue/issues for legal adjudication;

“Whether the termination of the services of Shri Virender Kumar s/o Shri Prithi Chand, r/o Village Barnet, P.O. Totarani, Tehsil Dharamshala, District Kangra, H.P. by the Director, M/s Raheja Hydro Power Project, Gaj-II SHP, Village Diara, Tehsil Dharamshala, District Kangra, H.P. *w.e.f.* 22-02-2016 *vide* order dated 15-02-2016 (copy enclosed) on the basis of domestic enquiry and without affording adequate/sufficient opportunities in the domestic enquiry, as alleged by the workman, without complying the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947, is legal and justified? If not, what relief of service benefits and amount of compensation the above aggrieved workman is entitled to from the above employer/management?”

Sd/-  
Deputy Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

## LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

### NOTIFICATION

*Shimla-171001, the 30<sup>th</sup> May, 2017*

**No.: 11-6/85(Lab) ID/2017/Shimla.**—It appears to the undersigned that an industrial dispute about the following issue exist between Smt. Maina Devi w/o Sh. Shobha Ram r/o Village Jagohi, P.O. Devdhar, Tehsil Gohar, Distt. Mandi, H.P. presently residing at Nav Bahar in the office of Horticulture Department, Shimla-2 and the Director of Horticulture, Nav Bahar, Shimla-2., H.P.

Whereas, the Officer-*cum*-Conciliation Officer, has incorporated in the report that during the course of conciliation proceedings for the purpose of bringing about a legal and amicable settlement, all matters affecting the settlement were investigated and has made all efforts for the purpose of inducing the parties to come to legal, fair and amicable settlement of the said dispute. However, no such settlement could be arrived at in between the parties to the industrial dispute.

Whereas, undersigned while exercising the power vested as provided under sub section 5 of Section 12 of the Act *ibid* carefully examined the report and come to the conclusion that there exist an industrial dispute between the above parties which requires legal adjudication.

Therefore, in view of the above facts and circumstances, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), formed an opinion to refer this dispute to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, for legal adjudication on the following issue/issues:—

“Whether termination of services of Smt. Maina Devi w/o Sh. Shobha Ram r/o Village Jagohi, P. O. Devdhar, Tehsil Gohar, Distt. Mandi, H. P., who was employed as Safai Karamchahi on contract basis, by The Director of Horticulture, Nav Bahar, Shimla-2., H.P. *w.e.f.* 01-4-2016 allegedly without complying with the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947 is legal and justified? If not, what relief including reinstatement, amount of back wages, seniority, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers ?”

Sd/-  
Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

## LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

### NOTIFICATION

*Shimla-171001, the 19<sup>th</sup> May, 2017*

**No.: 11-6/85(Lab) ID/2017/Shimla/Nek Chand.**—Whereas the Labour Officer-*cum*-Conciliation Officer, Shimla Zone, Distt. Shimla has submitted a report as provided u/s 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947 stating that there was an alleged industrial dispute in between Sh. Nek Chand s/o Sh. Bhagat Ram, Village Matogri, P. O. Chaba, Tehsil Sunni, Distt. Shimla, H.P. and The Divisional Forest Officer, Forest Division Shimla, Distt. Shimla, H. P.

Whereas, the Labour Officer-*cum*-Conciliation Officer, has incorporated in the report that during the course of conciliation proceedings for the purpose of bringing about a legal and amicable settlement, all matters affecting the settlement were investigated and has made all efforts for the purpose of inducing the parties to come to legal, fair and amicable settlement of the said dispute. However, no such settlement could be arrived at in between the parties to the industrial dispute.

The report so received has been considered by the undersigned and as per power vested under Sub-Section 5 of Section 12 of the Act *ibid*, the undersigned has decided that this dispute is required to be legally adjudicated by the Labour Court/ Industrial Tribunal.

Therefore, in view of the above facts and circumstances, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), formed an opinion to refer this dispute to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, for legal adjudication on the following issue/issues:—

“Whether termination of services of Sh. Nek Chand S/O Sh. Bhagat Ram, Village Matogri, P.O. Chaba, Tehsil Sunni, Distt. Shimla, (H.P.) *w.e.f.* 01.3.2016 by the Divisional Forest

Officer, Forest Division Shimla, Distt. Shimla, H.P., allegedly without complying with the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947 is legal and justified? If not, what relief including reinstatement, amount of back wages, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers/management?"

Sd/-

Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

## LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

### NOTIFICATION

*Shimla-171001, the 18<sup>th</sup> May, 2017*

**No.: 11-1/86(Lab) ID/2017/Nahan.**—It appears to the undersigned that an industrial dispute about the following issue exist between Sh. Man Singh s/o Sh. Sohan Singh, r/o Village Deed Baggar, P.O. Panar, Tehsil Nahan, Distt. Sirmour, H.P. and (i) The Manager, HPPCL, Renuka Ji Dam Project, Dadahu, Dist. Sirmour, H.P. (**Principal Employer**) (ii) Sh. Chaman Lal (**Contractor**), Village Kheri Changan, P.O. Kangta Felag, Tehsil Nahan, Distt. Sirmour, H.P.

Whereas, the Officer-*cum*-Conciliation Officer, has incorporated in the report that during the course of conciliation proceedings for the purpose of bringing about a legal and amicable settlement, all matters affecting the settlement were investigated and has made all efforts for the purpose of inducing the parties to come to legal, fair and amicable settlement of the said dispute. However, no such settlement could be arrived at in between the parties to the industrial dispute.

Whereas, undersigned while exercising the power vested as provided under sub section 5 of Section 12 of the Act *ibid* carefully examined the report and come to the conclusion that there exist an industrial dispute between the above parties which requires legal adjudication.

Therefore, in view of the above facts and circumstances, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), formed an opinion to refer this dispute to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, for legal adjudication on the following issue/issues:—

“Whether termination of services of Sh. Man Singh s/o Sh. Sohan Singh, r/o Village Deed Baggar, P. O. Panar, Tehsil Nahan, Distt. Sirmour, H. P., who was engaged by (i) The Manager, HPPCL, Renuka Ji Dam Project, Dadahu, Distt. Sirmour, H.P. (**Principal Employer**) through Sh. Chaman Lal (**Contractor**), Village Kheri Changan, P. O. Kangta Felag, Tehsil Nahan, Distt. Sirmour, (H. P.), by Sh. Chaman Lal (**Contractor**) *w.e.f.* **21-7-2015** allegedly without complying with the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947 is legal and justified? If not, what amount of back wages, seniority, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers/management?”

Sd/-

Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

**LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT****NOTIFICATION**

Shimla-171001 19th May, 2017

**No.: 11-6/85(Lab) ID/2017/Shimla/Nek Ram.**—Whereas the Labour Officer-*cum*-Conciliation Officer, Shimla Zone, Distt. Shimla has submitted a report as provided u/s 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947 stating that there was an alleged industrial dispute in between Sh. Nek Ram s/o Sh. Shiv Ram, Village & P. O. Reog (Gungli), Tehsil Sunni, Distt. Shimla, H.P. and The Divisional Forest Officer, Forest Division Shimla, Distt. Shimla, H. P.

Whereas, the Labour Officer-*cum*-Conciliation Officer, has incorporated in the report that during the course of conciliation proceedings for the purpose of bringing about a legal and amicable settlement, all matters affecting the settlement were investigated and has made all efforts for the purpose of inducing the parties to come to legal, fair and amicable settlement of the said dispute. However, no such settlement could be arrived at in between the parties to the industrial dispute.

The report so received has been considered by the undersigned and as per power vested under Sub-Section 5 of Section 12 of the Act *ibid*, the undersigned has decided that this dispute is required to be legally adjudicated by the Labour Court/Industrial Tribunal.

Therefore, in view of the above facts and circumstances, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), formed an opinion to refer this dispute to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, for legal adjudication on the following issue/issues:—

“Whether termination of services of Sh. Nek Ram s/o Sh. Shiv Ram, Village & P. O. Reog (Gungli), Tehsil Sunni, Distt. Shimla, (H. P.) *w.e.f.* 01-3-2016 by the Divisional Forest Officer, Forest Division Shimla, Distt. Shimla, H. P., allegedly without complying with the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947 is legal and justified? If not, what relief including reinstatement, amount of back wages, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers/management?”

Sd/-  
Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

**LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT****NOTIFICATION**Shimla-171001, the 19<sup>th</sup> May, 2017

**No.: 11-6/85(Lab) ID/2017/Shimla/Om Prakash.**—Whereas the Labour Officer-*cum*-Conciliation Officer, Shimla Zone, Distt. Shimla has submitted a report as provided u/s 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947 stating that there was an alleged industrial dispute in between Sh. Om

Prakash s/o Sh. Nokh Ram, Village Bag, P. O. Reog, Tehsil Sunni, Distt. Shimla, H. P. and The Divisional Forest Officer, Forest Division Shimla, Distt. Shimla, H. P.

Whereas, the Labour Officer-*cum*-Conciliation Officer, has incorporated in the report that during the course of conciliation proceedings for the purpose of bringing about a legal and amicable settlement, all matters affecting the settlement were investigated and has made all efforts for the purpose of inducing the parties to come to legal, fair and amicable settlement of the said dispute. However, no such settlement could be arrived at in between the parties to the industrial dispute.

The report so received has been considered by the undersigned and as per power vested under Sub-Section 5 of Section 12 of the Act *ibid*, the undersigned has decided that this dispute is required to be legally adjudicated by the Labour Court/ Industrial Tribunal.

Therefore, in view of the above facts and circumstances, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), formed an opinion to refer this dispute to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, for legal adjudication on the following issue/issues:—

“Whether termination of services of Sh. Om Prakash s/o Sh. Nokh Ram, Village Bag, P. O. Reog, Tehsil Sunni, Distt. Shimla, (H. P.) *w.e.f.* 01-3-2016 by the Divisional Forest Officer, Forest Division Shimla, Distt. Shimla, H. P., allegedly without complying with the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947 is legal and justified? If not, what relief including reinstatement, amount of back wages, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers/management?”

Sd/-

*Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.*

## LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

### NOTIFICATION

Shimla-171001 18th May, 2017

**No.: 11-1/86(Lab) ID/2017/Paonta.**—It appears to the undersigned that an industrial dispute about the following issue exist between Sh. Pramod Kumar Chaudhary s/o Sh. Daya Ram Chaudhary, r/o Village Johron, P. O. Puruwala, Tehsil Paonta Sahib, Distt. Sirmour, H. P. and The Factory Manager, M/s Elder Pharmaceuticals Ltd. Plot No. 103, Gondpur Industrial Area, Paonta Sahib, Paonta sahib, Distt. Sirmour, H. P.

Whereas, the Labour Inspector-*cum*-Conciliation Officer, has incorporated in the report that during the course of conciliation proceedings for the purpose of bringing about a legal and amicable settlement, all matters affecting the settlement were investigated and has made all efforts for the purpose of inducing the parties to come to legal, fair and amicable settlement of the said dispute. However, no such settlement could be arrived at in between the parties to the industrial dispute.

Whereas, undersigned while exercising the power vested as provided under sub section 5 of Section 12 of the Act *ibid* carefully examined the report and come to the conclusion that there exist an industrial dispute between the above parties which requires legal adjudication.

Therefore, in view of the above facts and circumstances, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), formed an opinion to refer this dispute to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, for legal adjudication on the following issue/issues:—

“Whether termination of services of Sh. Pramod Kumar Chaudhary s/o Sh. Daya Ram Chaudhary, r/o Village Johron, P. O. Puruwala, Tehsil Paonta Sahib, Distt. Sirmour, (H.P.) *w.e.f.* 18-5-216 by the management of M/s Elder Pharmaceuticals Ltd. Plot No. 103, Gondpur Industrial Area, Paonta Sahib, Distt. Sirmour, H. P. allegedly without complying with the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947 is legal and justified? If not, what relief including reinstatement, amount of back wages, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers/management?”

Sd/-  
Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

## LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

### NOTIFICATION

*Shimla-171001, the 20<sup>th</sup> May, 2017*

**No.: 11-2/93 (Lab)ID/2017/Solan.**—It appears to the undersigned that an industrial dispute about the following issue exist between the President & General Secretary, Himachal Futuristic Communication Ltd. Group Mazdoor Sangh, Regd. No. 747, O/O HFCL Electronic Complex, Chambaghat, Solan, H. P. and the Factory Manager, M/s Himachal Futuristic Communication Ltd. Electronics Complex, Chamba Ghat, Distt. Solan, H. P.

As per report under section 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947 submitted by the Conciliation Officer Solan, he tried to settle the dispute during conciliation proceedings but could not succeed. The report so received has been considered by the undersigned and as per power vested under Sub-Section 5 of Section 12 of the Act *ibid*, the undersigned has decided that this dispute is required to be legally adjudicated by the Labour Court/Industrial Tribunal.

Therefore, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947) this industrial dispute is referred to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, on the following issue/issues for legal adjudication:—

“Whether action of the Employer *i.e* the management of M/s Himachal Futuristic Communication Ltd. Electronics Complex, Chamba Ghat, Distt. Solan, H. P. not to accept the demands raised by the President & General Secretary, Himachal Futuristic

Communication Ltd. Group Mazdoor Sangh, Regd. No. 747, O/O HFCL Electronic Complex, Chambaghat, Distt. Solan, H. P. *vide* demand notice dated 28-3-2016 (**Copy-Enclosed**), is legal and justified? If not, what monetary and other service benefits in terms of above demand notice the aggrieved workmen are entitled to?"

Sd/-  
Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

## LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

### NOTIFICATION

*Shimla-171001, the 18<sup>th</sup> May, 2017*

**No.: 11-1/86(Lab) ID/2017/Nahan.**—It appears to the undersigned that an industrial dispute about the following issue exist between Sh. Rajender Singh s/o Sh. Bhim Singh, r/o Village Jaincha Mazhi, P. O. Kotla Molar, Tehsil Nahan, Distt. Sirmour, H. P. and (i) The Manager, HPPCL, Renuka Ji Dam Project, Dadahu, Distt. Sirmour, H.P. (**Principal Employer**) (ii) Sh. Sanjay Kumar (**Contractor**), Village Mohtu, P. O. Rajana, Tehsil Sangrah, Distt. Sirmour, H. P.

Whereas, the Officer-*cum*-Conciliation Officer, has incorporated in the report that during the course of conciliation proceedings for the purpose of bringing about a legal and amicable settlement, all matters affecting the settlement were investigated and has made all efforts for the purpose of inducing the parties to come to legal, fair and amicable settlement of the said dispute. However, no such settlement could be arrived at in between the parties to the industrial dispute.

Whereas, undersigned while exercising the power vested as provided under sub section 5 of Section 12 of the Act *ibid* carefully examined the report and come to the conclusion that there exist an industrial dispute between the above parties which requires legal adjudication.

Therefore, in view of the above facts and circumstances, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh *vide* Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated 15-2-2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), formed an opinion to refer this dispute to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, for legal adjudication on the following issue/issues:—

“Whether termination of services of Sh. Rajender Singh s/o Sh. Bhim Singh, r/o Village Jaincha Mazhi, P. O. Kotla Molar, Tehsil Nahan, Distt. Sirmour, H. P., who was engaged by (i) The Manager, HPPCL, Renuka Ji Dam Project, Dadahu, Distt. Sirmour, H. P. (**Principal Employer**) through Sh. Sanjay Kumar (**Contractor**), Village Mohtu, P. O. Rajana, Tehsil Sangrah, Distt. Sirmour, H. P., by Sh. Sanjay Kumar (**Contractor**) *w.e.f.* 03-11-2015, allegedly without complying with the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947 is legal and justified? If not, what amount of back wages, seniority, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers/management?”

Sd/-  
Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

**LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT****NOTIFICATION***Shimla-171001, the 18th May, 2017*

**No.: 11-1/86 (Lab)ID/2017/Paonta.**—It appears to the undersigned that an industrial dispute about the following issue exist between Sh. Rakesh Thakur S/O Sh. Prem Chand Thakur, R/O Village- Kunbag, P.O. Baat, Tehsil & Distt. Chamba, H.P. (**Correspondence Address** : C/O Sh. Jagdish Verma, House No. 173/69, Ward No. 11, Moginand, Tehsil Paonta Sahib, Distt. Sirmour, H.P. and The Management of M/s Akorn India Pvt. Limited, Nihargarh, Tehsil Paonta Sahib, Distt. Sirmour, H.P.

As per report under section 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947 submitted by the Conciliation Officer, he tried to settle the dispute during conciliation proceedings but could not succeed.

The report so received has been considered by the undersigned and as per power vested under Sub-Section 5 of Section 12 of the Act *ibid*, the undersigned has decided that this dispute is required to be legally adjudicated by the Labour Court/ Industrial Tribunal.

Therefore, the undersigned while exercising the powers vested by the Govt. of Himachal Pradesh vide Notification No.: Shram(A) 4-9/2006-IV-Loose, dated- 15.2.2014 and as per power vested under Sub Section-1 of Section 10 of The Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947) this industrial dispute is referred to the Labour Court/Industrial Tribunal Shimla, constituted under Section-7 of Act *ibid*, on the following issue/issues for legal adjudication:—

“Whether contention of Sh. Rakesh Thakur S/O Sh. Prem Chand Thakur, R/O Village-Kunbag, P.O. Baat, Tehsil & Distt. Chamba, H.P. ( **Correspondence Address** : C/O Sh. Jagdish Verma, House No. 173/69, Ward No. 11, Moginand, Tehsil Paonta Sahib, Distt. Sirmour, H.P. regarding his illegal termination of services w.e.f. 17.5.2016 by way of taking resignation under duress, by the management of of M/s Akorn India Pvt. Limited, Nihargarh, Tehsil Paonta Sahib, Distt. Sirmour, H.P. after receiving his full and final dues from the said management, is legal and justified? If yes, what relief including reinstatement, amount of back wages, seniority, past service benefits and compensation the above ex-worker is entitled to from the above employers/management?”

Sd/-  
Joint Labour Commissioner,  
Himachal Pradesh.

---

हिमाचल प्रदेश तेरहवीं विधान सभा

अधिसूचना

दिनांक, 12 जनवरी, 2018

**सं०: वि०स०-विधायन-प्रा० / 1-1 / 2018.**—हिमाचल प्रदेश विधान सभा 12 जनवरी, 2018 को सम्पन्न हुई बैठक की समाप्ति पर अनिश्चित काल के लिए स्थगित हुई ।

(सुन्दर सिंह वर्मा),  
सचिव,  
हि० प्र० विधान सभा।

---

**HIMACHAL PRADESH THIRTEENTH VIDHAN SABHA****NOTIFICATION***Dated, the 12th January, 2018*

**No. V.S.-Legn.-Pri/1-1/2018.**—The Himachal Pradesh Legislative Assembly adjourned sine-die with effect from the close of its sitting held on 12<sup>th</sup> January, 2018.

(SUNDER SINGH VERMA)

*Secretary,  
H.P. Vidhan Sabha.*